

ANUARIO

2024

YEARBOOK

Textos: Tomàs Ibarz

Restricciones de agua en varios municipios de Mallorca

La Serra de Tramuntana y el Pla de Mallorca han pasado mucha sed este verano, por lo que varios municipios de estas zonas se han visto obligados a tomar medidas para reducir el consumo. Algunos han llegado a restringir el suministro durante varias horas al día.

Water restrictions in several municipalities in Mallorca

The Serra de Tramuntana and the Pla de Mallorca have been very thirsty this summer, which has forced several municipalities in these areas to take measures to reduce consumption. Some have even restricted the supply for several hours a day.

Balears pacta por la sostenibilidad

Tras la primera protesta en la calle por la sensación de saturación turística cuando aún no habíamos estrenado la temporada alta, el Govern de Marga Prohens (PP) dio un golpe de timón al argumento tradicional del Partido Popular en materia turística, admitió la congestión y anunció su nueva guía.

Balears agrees on sustainability

After the first protest in the streets about the feeling of tourist saturation when the high season had not yet begun, the Govern of Marga Prohens (PP) took a turn at the traditional argument of the Popular Party in tourism matters, admitted the congestion and announced its new guide.



La gran manifestación del pasado verano registró miles de participantes. Foto: Manu Mielniezuk.

La sensación de saturación saca a los ciudadanos a la calle

Los ciudadanos de las islas -como en el resto de las ciudades turísticas del país- han salido este verano a la calle en varias ocasiones para plantar cara a la sensación de saturación que vive la isla en determinados momentos del año, incluso más allá de la temporada alta turística.

Una saturación que causa colas en las carreteras pero que, sobre todo, dificulta enormemente el acceso de los residentes a una vivienda digna.

Nació a principios de verano "Més turisme, menys vida", la plataforma que engloba a más de 100 entidades de toda la isla y que ha capitalizado el calendario de movilizaciones.

El 21 de julio, una manifestación histórica con 50.000 personas (20.000 según la policía) recorrió las calles de Palma. Era la segunda del año.

Junto a estas grandes convo-

catorias se sucedieron otras en Menorca, Eivissa y otras muy puntuales en playas como Sa Ràpita, Playa de Palma o el Caló des Moro. Escasa participación en todas ellas pero con una gran repercusión mediática local, nacional e internacional. 'Mallorca Platja Tour' ya ha anunciado que las convocatorias 'playeras' volverán en 2025.

The feeling of saturation brings citizens out onto the streets

The citizens of the islands - as in the rest of the country's main touristic cities - have taken to the streets on several occasions during the summer to confront the feeling of saturation that the island experiences at certain times of the year, even beyond the high tourist season.

A saturation that causes queues on the roads but, above all, makes it extremely

difficult for residents to have access to decent housing.

At the beginning of the summer 'Més turisme, menys vida' (More tourism, less life) was born, the platform that encompasses more than 100 entities from all over the island and which has capitalised on the calendar of mobilisations.

On July 21, a historic demonstration with 50,000 people (20,000 according to the police) marched through the streets of Palma. It was the second of the year.

Alongside these large gatherings, there were others in Menorca, Eivissa and other very specific ones on beaches such as Sa Ràpita, Playa de Palma or Caló des Moro. All of them had a low turnout, but with great local, national and international media coverage. 'Mallorca Platja Tour' has already announced that the 'beach' gatherings will return in 2025.



Gabriel Escarrer Julià recibió el Premio Reino de España a la Excelencia Empresarial en 2022 de manos de Felipe VI. Foto: CAIB.

Fallece Gabriel Escarrer Julià, el padre del turismo de sol y playa

Gabriel Escarrer Julià falleció el 26 de noviembre tras dos años de idas y venidas al hospital.

Nada más conocerse la noticia de su defunción a los 89 años, el mundo del turismo mostró su duelo por la pérdida ante la familia del precursor del turismo de masas.

‘Don Gabriel’ tenía 21 años cuando en 1956 fundó lo que hoy conocemos como Meliá Hotels Internacional. Lo hizo comprando un hotel de 60 habitaciones en Palma en el que hizo todas las labores básicas: recepcionista, botones, etc.

Fue presidente de la compañía durante 6 décadas, tiempo en el que consolidó el liderazgo de Sol en España para después expandirse al Caribe, Sudeste Asiático y otros destinos internacionales. Además, desarrolló alianzas estratégicas en Cuba e Indonesia y compró las cadenas Hotasa y Meliá, dando origen a Sol Meliá.

La empresa dio un salto importante en 1996 con su sal-

da a bolsa y durante años fue considerada la hotelera más sostenible del mundo. En 2016, Escarrer transfirió el liderazgo a su hijo Gabriel, quien asumió todas las facultades ejecutivas.

Entre los muchos reconocimientos a su carrera destacan el Doctor Honoris Causa por la Universitat de les Illes Balears, la Medalla de Oro de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears y el Premio Reino de España a la Excelencia Empresarial. Escarrer también fue condecorado por los gobiernos de República Dominicana y Cuba. Recientemente, se dedicó una avenida en Magaluf a su nombre, en reconocimiento a su contribución al turismo en la zona.

Su legado ha sido celebrado por políticos, empresarios y empleados, que suman más de 40.000 personas en todo el mundo.

Además, Gabriel Escarrer Julià era padre de seis hijos y abuelo de 20 nietos.

Gabriel Escarrer Julià, the father of sun and beach tourism, passes away

Gabriel Escarrer Julià passed away on 26 November after two years of comings and goings in hospital.

As soon as the news of his death at the age of 89 broke, the world of tourism showed its grief at the loss of the forerunner of mass tourism.

‘Don Gabriel’ was 21 years old when in 1956 he founded what is now known as Meliá Hotels International. He bought a 60-room hotel in Palma where he did all the basic jobs: receptionist, bellboy, etc.

He was president of the company for six decades, consolidated Sol's leadership in Spain and expanded to the Caribbean, Southeast Asia and other international destinations. He also developed strategic alliances in Cuba and Indonesia and bought the Hotasa and Meliá chains, giving rise to Sol Meliá.

The company took a major leap forward in 1996 with its IPO and for years was considered the most sustainable hotel company in the world. In 2016, he transferred leadership to his son Gabriel, who took over all executive powers.

Among the many recognitions of his career are the Doctor Honoris Causa from the University of the Balearic Islands, the Gold Medal of the Balearic Islands and the Kingdom of Spain Award for Business Excellence. Escarrer has also been decorated by the governments of the Dominican Republic and Cuba. Recently, an avenue in Magaluf was dedicated in his name.

His legacy has been celebrated by politicians, businessmen and employees, numbering more than 40,000 people worldwide.

Escarrer Julià was the father of 6 children and grandfather of 20 grandchildren.



La nueva ordenanza cívica del Ajuntament de Palma obligará a los usuarios de patinetes a llevar casco. Foto: Tolo Ramon.

El Ajuntament de Palma pone coto a patinetes, autocaravanas y visitas guiadas

El Ajuntament de Palma ha decidido ponerse manos a la obra contra el incivismo. Y lo hace con el anuncio de una nueva ordenanza cívica que viene con cierta polémica.

La medida más llamativa es la intención de retirar de la calle los cada vez más poblados núcleos de autocaravanas en las que viven familias que, muchas veces, no tienen otra opción por falta de recursos para acceder a una vivienda. Las multas oscilarán entre los 750 y los 1.500 euros.

También se incrementan las acciones contra los patinetes eléctricos que transiten sin obedecer la norma. Destaca la prohibición de circular en patinete -eléctrico o no- por aceras, plazas, parques, jardines y zonas para peatones. Para los patinetes eléctricos, además, será obligatorio un seguro de responsabilidad civil y el uso

de casco. La multa por no llevarlo será de 90 euros.

Así mismo, se considerará falta muy grave cualquier atentado contra el patrimonio o mobiliario público, incluidos los grafitis. La multa será de 3.000 euros. Si el autor es menor de edad, los responsables subsidiarios serán los padres.

La nueva ordenanza también regulará las visitas turísticas guiadas. A partir de la entrada en vigor, el número máximo de los grupos formados será de 20 personas, en línea con lo que ya funciona en otros destinos turísticos en Europa, y quedan prohibidos los megáfonos. Las infracciones se castigarán con 750 euros.

El consumo de alcohol en la calle y defecar, orinar o escupir en espacios públicos también serán hechos perseguidos.

Palma puts a stop to scooters, motorhomes and guided tours

Palma City Council has decided to get down to work against incivility. And it has done so with the announcement of a new civic ordinance that comes with a certain amount of controversy.

The most striking measure is the intention to remove from the streets the increasingly populated motorhome sites where many families live who often have no other option due to a lack of resources to access housing. Fines will range from 750 to 1,500 euros.

There is also an increase in actions against electric scooters that do not obey the regulations. The prohibition on riding scooters - electric or otherwise - on pavements, squares, parks, gardens and pedestrian areas will be en-

forced. In addition, electric scooters must carry civil liability insurance and wear a helmet. The fine for not wearing a helmet will be 90 euros.

Likewise, any attack on public property or public furniture, including graffiti, will be considered a very serious offence. The fine will be 3,000 euros. If the offender is a minor, the parents will be held jointly and severally liable.

The new ordinance will also regulate guided sightseeing tours. From the entry into force, the maximum number of groups formed will be 20 people, in line with what is already in place in other tourist destinations in Europe, and megaphones will be prohibited. Infringements will be punishable by 750 euros.

Drinking alcohol in the street and defecating, urinating or spitting in public spaces will also be prosecuted.



ENTRA EN LA ERA DE LA INFORM**ACCIÓN**

Muévete tan rápido como el mercado
y con la seguridad de contar con el líder
en información empresarial.

SOLICITA TU INFORME GRATIS



www.informa.es
clientes@informa.es
900 176 076

Infórmate



Un futuro puerto de Palma sin negocios de ocio

Tras la polémica suscitada ante el primer proyecto presentado en mayo, todas las partes que intervienen en el gobierno de la Autoritat Portuària de Balears (APB) han llegado a acuerdo: la remodelación del puerto no permitirá áreas de ocio, restaurantes o tiendas. Una medida aplaudida por las patronales comerciales, que veían en el plan un polo de atracción que podía hacer daño al comercio establecido en la ciudad.

Tampoco se aumentarán los espacios para barcos de gran eslora. El nuevo puerto de Palma tendrá como ejes de atracción, al margen de los amarres, un Museo Marítimo, una Escuela Municipal de Vela y la FP de Náutica. Más información en las páginas 38-39.

A future port of Palma without leisure businesses

After the controversy caused by the first project presented in May, all the parties involved in the government of the Balearic Islands Port Authority (APB) have reached a common ground: the remodelling of the Port will not allow leisure areas, restaurants or shops. A measure applauded by the commercial associations, who saw in the plan a pole of attraction that could harm the established commerce in the city.

Nor will the spaces for large boats be increased. The new port of Palma's main attractions, apart from the moorings, will be a Maritime Museum, a Municipal Sailing School and the Nautical PF School. More info on pages 38-39.



Marga Prohens (centro), durante la presentación del proyecto del tren a Lluçmajor. Foto: CAIB.

Prohens prescinde del tranvía y lo cambia por un tren a Lluçmajor

El anuncio 'bomba' de Marga Prohens en el Debate de Política General fue el anuncio de la construcción de una línea de tren que enlazaría Palma con Lluçmajor, parando en varias barriadas de Palma, y, sobre todo, en el aeropuerto. De esta manera, la presidenta del Govern enterraba para siempre el proyecto de tranvía que la izquierda llevaba años defendiendo, proyectando y nunca ejecutando.

Según lo anunciado dos días después, la línea conectará Palma y Lluçmajor en 28 minutos y Palma con el aeropuerto en 11 minutos.

El Govern prioriza este proyecto de acuerdo con su mayor demanda, con una estimación de 7,5 millones de pasajeros anuales, lo que supone un aumento del 76 % respecto a los usuarios actuales de tren y metro (9,9 millones de viajeros en 2023).

El presupuesto total del proyecto del tren a Lluçmajor se ha estimado en 690 millones de euros, incluyendo obras, proyectos, compra de nuevos trenes y nuevos talleres, y se reflejará en cuantías presupuestarias a partir de 2026 y, sobre todo, en 2027 y años posteriores con la licitación de las obras.

Prohens dismisses the tram and replaces it with a train to Lluçmajor

Marga Prohens' 'bombshell' announcement in the General Policy Debate was the announcement of the construction of a train line that would link Palma with Lluçmajor, stopping in several neighbourhoods of Palma, and, above all, at the airport.

In this way, the president of the Government buried forever the tram project that the

left-wing parties had been defending, planning and never executing for years.

According to what was announced two days later, the line will connect Palma and Lluçmajor in 28 minutes and Palma with the airport in 11 minutes.

The Government prioritises this project according to its greatest demand, with an estimate of 7.5 million passengers per year, which represents an increase of 76% compared to current train and metro users (9.9 million travellers in 2023).

The total budget for the Lluçmajor train project has been estimated at 690 million euros, including works, projects, purchase of new trains and new workshops, and will be reflected in significant amounts in the budget items from 2026 and, above all, in 2027 and later years.

Created for Palma Lovers



Hotel Cappuccino

www.hotelcappuccino.com

BOOKINGS



Dos altos cargos de Prohens cesados por asuntos turbios

Este 2024 trajo a Marga Prohens dos tragos amargos que acabaron en ceses fulminantes en su equipo de gobierno.

Juan Antonio Serra Ferrer, amigo personal del vicepresidente Antoni Costa, fue destituido como gerente del Ibetec tras ser acusado de agredir sexualmente a una mujer en un restaurante de Palma en mayo de 2022 y golpear al Policía Nacional que intentó detenerle.

En abril, Jaume Porsell, amigo personal de Marga Prohens, fue destituido como director general de Coordinación y Transparencia tras descubrirse que el agroturismo Sa Vinya, con el que estaba vinculado, incumplió los requisitos de la declaración responsable de inicio de actividad turística y presentó documentación irregular.

Two senior Prohens officials dismissed for shady affairs

This 2024 brought Marga Prohens two bitter pills to swallow that ended up in withering dismissals within her team.

Juan Antonio Serra Ferrer was ousted as manager of Ibetec after being accused of sexually assaulting a woman in a restaurant in Palma in May 2022 and beating the officer who tried to arrest him.

In April, Jaume Porsell, a personal friend of Marga Prohens, was fired as director general of Transparency after it was discovered that the Sa Vinya agritourism, with which he was linked, failed to comply with the requirements of the responsible declaration for the start of tourist activity and presented irregular documentation.



La Guardia Civil vigila a migrantes argelinos tras interceptar una patera. Foto: Teresa Ayuga.

Balears duplica en un año la llegada de inmigrantes en patera

Las Illes Balears cerrarán este año 2024 con unos registros de llegada de pateras y de inmigrantes nunca vistos. Es más, algunos días de este verano han llegado a las islas más migrantes en patera que a las Islas Canarias. El 4 de septiembre fue uno de esos días, con la interceptación de 15 pateras con 349 inmigrantes. Sin embargo, la cifra fue superada en noviembre, con casi 500 en un día.

Al cierre de esta edición, el recuento ya anunciaba la llegada de más de 4.500 inmigrantes en los primeros once meses del año. Son 4.500 en 11 meses frente a los 2.278 llegados en todo el año completo de 2023. El salto es evidente: más del doble.

Se da la circunstancia de que la gran mayoría de interceptaciones se producen en Formentera y en Cabrera, islas que a su vez son las menos preparadas para su acogida.

Delegación del Gobierno nunca informa de si los migrantes son menores acompañados o no, motivo de confrontación política con el Consell de Mallorca, que tiene las competencias para acoger a los menas. El Consell ya ha ocupado todas sus instalaciones y busca alternativas, por ejemplo, con la ayuda del Obispado.

Balears doubles the arrival of immigrants by boat in one year

The Balearic Islands will close this year 2024 with records of arrivals of boats and immigrants never seen before. What's more, on some days this summer more migrants have arrived on the islands by boat than on the Canary Islands. September 4 was one of those days, with the interception of 15 boats with 349 immigrants. However, the figure was surpassed in

November, with almost 500 in one day.

At the time of going to press, the count already announced the arrival of more than 4,500 immigrants in the first eleven months of the year. That's 4,500 in 11 months compared to the 2,278 who arrived in the entire year of 2023. The jump is evident: more than double.

It so happens that the vast majority of interceptions occur in Formentera and Cabrera, islands that in turn are the least prepared to shelter them. The Government Delegation never informs whether the migrants are accompanied minors or not, a reason for political confrontation with the Consell de Mallorca, which has the competences to receive minors. The Consell has already occupied all its facilities and is looking for alternatives, for example, with the help of the Bishopric.



Gabriel Le Senne y Mercedes Garrido, el día de autos. Fuente: Canal YouTube del Parlament.

Le Senne enfurece ante la imagen de Aurora Picornell

El periodo parlamentario estaba a punto de finalizar. Pleno extraordinario en el mes de junio para discutir en el Parlament balear la derogación de la Ley de Memòria Democràtica, a iniciativa de VOX con el apoyo del PP. Los diputados de la izquierda comparecieron al pleno portando camisetas con las imágenes de Aurora Picornell y ‘Les Roges del Molinar’, símbolos de las muertes durante el franquismo.

Además, las dos diputadas socialistas que forman parte de la Mesa del Parlament, Pilar Costa y Mercedes Garrido, llevaban pegadas a la tapa de sus ordenadores portátiles imágenes de Picornell.

El presidente de la Cámara, Gabriel Le Senne (VOX), pidió en varias ocasiones a las dos miembros de la Mesa que retiraran las imágenes de sus ordenadores porque “la Mesa

debe mostrar neutralidad”.

No lo hicieron. Le Senne se fue a por el portátil de Garrido y desgarró la imagen de Aurora Picornell al intentar arrancarla. Este episodio provocó el abandono del Parlament por parte de todos los diputados de la oposición y, más tarde, una manifestación frente a la Cámara.

“Ha sido una provocación lo que han hecho, una *performance*, pero me he equivocado”, dijo Le Senne tras esta situación.

Le Senne is enraged by the image of Aurora Picornell

The parliamentary period was about to end. An extraordinary plenary session was held in June to discuss the repeal of the Law of Democratic Memory in the Balearic Parliament, at the initiative of VOX with the support of the PP. The left-wing deputies appeared at the plenary

wearing t-shirts with the images of Aurora Picornell and ‘Les Roges del Molinar’, symbols of the deaths during Franco’s regime.

In addition, the two socialist deputies who are part of the Parliament’s Board, Pilar Costa and Mercedes Garrido, had images of Picornell stuck to the cover of their laptops.

The president of the Chamber, Gabriel Le Senne (VOX), asked them on several occasions to remove the images from their computers because “the Board must show neutrality.”

They did not do so. Le Senne went for Garrido’s laptop and tore up the picture when he tried to tear it off. This episode caused all opposition MPs to leave the Parliament and, later, a demonstration in front of the Chamber.

“What they did was a provocation, a performance, but I was wrong”, said Le Senne.

Ruptura VOX-PP

El 12 de julio, Santiago Abascal dijo: “Se acabó”. El Comité Ejecutivo nacional de VOX decidió romper los acuerdos de gobierno en varias Comunidades Autónomas, y, entre ellas, Abascal cita explícitamente a Baleares. No cita, sin embargo, ni al Consell de Mallorca ni a ayuntamientos como los de Calvià o de Palma. Comunitat Valenciana, Aragón, Castilla y León, Extremadura, Murcia y Baleares son los gobiernos rotos.

VOX breaks with PP

On July 12, Santiago Abascal said: “It’s over.” The National Executive Committee of VOX decided to break the agreements in several Autonomous Communities, and, among them, Abascal explicitly mentions Baleares. He does not, however, mention the Consell de Mallorca or city councils such as Calvià or Palma. Comunitat Valenciana, Aragón, Castilla y León, Extremadura, Murcia and Baleares are the broken governments.

La guerra interna permanente de VOX

VOX Baleares pasó de 8 a 6 diputados en un año debido a luchas internas que provocaron expulsiones, cambios de liderazgo, la formación de una asociación paralela y la salida de dos diputados como no adscritos.

VOX’s permanent internal war

VOX Baleares went from 8 to 6 deputies in one year due to internal struggles that led to expulsions, leadership changes, the formation of a parallel association and the departure of two deputies as non-attached.

Cuatro muertos en el derrumbe del 'Medusa Beach' de la Playa de Palma

A las 20.30 horas del 23 de mayo colapsa un bar-restaurante con terraza de la Playa de Palma dejando 4 muertos y 15 heridos. Las cuatro víctimas mortales eran un hombre senegalés de 44 años, dos turistas alemanas de 20 y 30 años y una española de 23, trabajadora del local.

Four dead in the collapse of the 'Medusa Beach' in Playa de Palma
At 8.30pm on 23 May, a bar-restaurant with a terrace in Playa de Palma collapsed, leaving 4 dead and 15 injured. The four fatalities were a 44-year-old Senegalese man, two German tourists aged 20 and 30, and a 23-year-old Spanish woman, who worked at the establishment.

Un yate arrolla y mata a un joven pescador en Cala Bona

El patrón de yate de 20 metros, valorado en cuatro millones de euros, Dennis Viehof, está imputado por homicidio imprudente y omisión de socorro. Se le acusa tras el incidente ocurrido en Cala Bona.

A yacht runs over and kills a young fisherman in Cala Bona

The skipper of a 20-metre yacht, valued at four million euros, Dennis Viehof, is accused of negligent homicide and failure to provide assistance. He is charged after the incident in Cala Bona.



Coches apilados tras las intensas lluvias e inundaciones en Valencia. Foto: Israel Angulo.

La peor DANA del siglo provoca más de 220 fallecidos en Valencia

La emergencia estaba activa desde el día anterior. La AEMET lanzó nuevos avisos la misma mañana del 29 de octubre. Sin embargo, nadie decretó ninguna evacuación más allá de las recomendaciones habituales enmarcadas en la prudencia.

El barranco del Poyo, en Valencia, pasó en pocos minutos de 300 metros cúbicos de agua por segundo a más de 2.000. Y la fuerza de tanta agua desbordada ya era imparable.

Más de 70 municipios de la comarca valenciana de l'Horta Nord fueron arrasados por la riada. Una catástrofe que destruyó infraestructuras (carreteras, puentes, líneas de tren), se tragó numerosas viviendas, arrastró y destrozó más de 100.000 vehículos, alcanzó dos metros de altura en multitud de casas y, lo peor, acabó con la vida de más de 220 personas, con decenas de desaparecidos. Algunas de las víctimas aparecieron a 12 ki-

lómetros del lugar donde les sorprendió la inundación.

Los movimientos de la misma DANA ese día también provocaron inundaciones y víctimas mortales en Málaga, Cuenca y Albacete. Pero Valencia se llevó lo peor. La zona cero fue el municipio de Paiporta, con casi 70 fallecidos. Algunos de los cadáveres aparecieron entre las cañas de la albufera de Valencia. El caos fue total.

Worst DANA of the century causes more than 220 deaths in Valencia

The emergency had been activated since the previous day. The AEMET issued new warnings on the morning of 29 October. However, no one decreed any evacuation beyond the usual precautionary recommendations.

The Poyo ravine in Valencia went from 300 cubic metres of water per second to more than 2,000 cubic metres in

just a few minutes. And the force of so much overflowing water was already impossible to stop.

More than 70 municipalities in the Valencian region of l'Horta Nord were devastated by the flood. A catastrophe that destroyed infrastructure (roads, bridges, train lines), swallowed numerous homes, swept away and destroyed more than 100,000 vehicles, reached two meters in height in many houses and, worst of all, ended the lives of more than 220 people, with dozens missing. Some of the victims were found 12 kilometres from where they were caught by the flood.

The movements of the same DANA, on that same day, also caused flooding and fatalities in Málaga, Cuenca and Albacete. But Valencia suffered the worst. Ground zero was the municipality of Paiporta, with almost 70 deaths. There was total chaos.



Donald Trump en un mitin en enero de 2022. Foto: Wikipedia.

Trump barre a Harris y regresará a la Casa Blanca en enero

Nadie vio venir, ni los analistas ni las poderosas encuestas, que Donald Trump se impondría con unos datos tan abrumadores en las elecciones presidenciales de EE.UU. del pasado 5 de noviembre.

Trump roza los 300 votos de los Estados sacando millones de votos de ventaja a la candidata demócrata, una Kamala Harris quien fue candidata pocos meses antes de las elecciones tras la controvertida renuncia de Joe Biden afectado por frecuentes lapsus y caídas.

Nunca un presidente estadounidense tendrá tanto poder como el que disfrutará Donald Trump los próximos

cuatro años. El resultado electoral fue tan abultado que se asegura el control del Senado y de la Cámara de representantes. Además del control por dos años del Tribunal Supremo norteamericano. Un condenado por la justicia acabó arrollando a una fiscal.

Trump sweeps Harris and will return to the White House in January

No one saw it coming, neither the analysts nor the powerful polls, that Donald Trump would win with such overwhelming data in the U.S. presidential elections on November 5.

Trump is close to 300 votes

from the states, taking millions of votes ahead of the Democratic candidate, Kamala Harris, who was a candidate a few months before the election after the controversial resignation of Joe Biden, who was affected by frequent lapses and falls.

Never will a U.S. president have as much power as Donald Trump will enjoy in the next four years. The electoral result was so overwhelming that he has secured control of the Senate and the House of Representatives. In addition to the control for two years of the US Supreme Court. A man convicted by the justice ended up crushing a prosecutor.

La guerra en Ucrania sale de las portadas

Cada día mueren personas en ambos frentes y continúan los ataques. El 24 de febrero se cumplirán tres años de la invasión, y la escalada en Oriente Próximo ha reducido el impacto mediático de este conflicto.

The war in Ukraine off the front pages

Every day people are dying on both fronts and attacks continue. February 24 will mark three years since the invasion, and the escalation in the Middle East has reduced the media impact of the conflict.

Israel libra una guerra en Gaza y Libia

Israel lleva más de un año en guerra contra Gaza tras los atentados de Hamás, dejando más de 43.000 muertos. Con apoyo de EE.UU., Netanyahu abre un nuevo frente en el Líbano.

Israel wages war in Gaza and Libya

Israel has been at war with Gaza for over a year following Hamás attacks, leaving more than 43,000 dead. With U.S. support, Netanyahu opens a new front in Lebanon.



La reina Letizia brilla en el 'Atlàntida' junto a Michael Douglas

Ya es tradición que el primer acto público de la reina Letizia en Mallorca durante sus vacaciones sea la entrega de premios del cada vez más potente Atlàntida Mallorca Film Fest. El 29 de julio no fue la excepción, pero la gala contó con un aliciente adicional: la reina coincidió con el destacado actor estadounidense Michael Douglas, quien, a sus 79 años, recibió el premio a su amplia trayectoria como actor a manos de Doña Letizia.

El conocido actor lleva tres décadas veraneando en su casa s'Estaca, en Valldemossa, un lugar que ha descrito como su "segunda casa". Esta era la 14 edición anual del evento cinematográfico organizado por Filmin.

Queen Letizia shines at the 'Atlàntida' with Michael Douglas

It has become a tradition that Queen Letizia's first public event in Mallorca during her holidays is the awards ceremony of the increasingly powerful Atlàntida Mallorca Film Fest. This July 29 was no exception, but the gala had an additional attraction: the Queen shared the stage with the outstanding American actor Michael Douglas, who, at 79 years of age, received the award for his acting career from Queen Letizia.

The well-known actor has spent three decades summering at his house s'Estaca, in Valldemossa, a place he has described as his "second home". This was the 14th annual edition of the film event organized by Filmin.



Momento de la actuación del cantante Reels B en el Mallorca Live Festival. Foto: A.Vázquez.

Los excelentes carteles consolidan los festivales veraniegos de Mallorca

Los organizadores de los festivales veraniegos, junto con los responsables de los espacios para conciertos, tendrán que esforzarse al máximo para superar el gran cartel de actuaciones que ha llenado Mallorca de música y diversión esta temporada.

Mallorca Live Festival consolida su marca con grandes golpes de efecto. Pet Shop Boys, Blondie y Underworld no habían actuado nunca en Mallorca. Los tres han encabezado el cartel de este cada vez más reputado festival. Pero no solo vinieron ellos, Arde Bogotá o Aitana fueron un gran reclamo.

En Son Fusteret disfrutamos de artistas como Ricky Martin o el concierto de Estopa por su gira del 25 aniversario. Este espacio también acogió a legendarias bandas de rock de los ochenta, como Loquillo, Ilegales y La Granja.

Luz Casal, Silvia Pérez Cruz, Antònia Font, Malú, Los Chichos, Omar Montes, Lory Meyers, Love of Lesbian, Andy y Lucas, Ana Mena, La Oreja de Van Gogh, entre otros, se han repartido por la isla para ofrecer sus conciertos. Tampoco hay que olvidar otros dos acontecimientos anuales: el Origen Fest y el Reggaeton Beach Festival.

Excellent line-ups consolidate Mallorca's summer festivals

The organizers of summer festivals, along with those in charge of concert venues, will need to go all out to surpass the impressive lineup of performances that has filled Mallorca with music and fun this season.

Mallorca Live Festival solidifies its brand with impressive headliners. Pet Shop Boys, Blondie and

Underworld had never performed in Mallorca before, and all three led the lineup of this increasingly renowned festival. But they weren't the only big draws, Arde Bogotá and Aitana also proved to be major attractions.

At Son Fusteret, we enjoyed performances by artists like Ricky Martin and Estopa during their 25th-anniversary tour. This venue also hosted legendary rock bands from the '80s, such as Loquillo, Ilegales, and La Granja.

Luz Casal, Silvia Pérez Cruz, Antònia Font, Malú, Los Chichos, Omar Montes, Lory Meyers, Love of Lesbian, Andy y Lucas, Ana Mena, La Oreja de Van Gogh, among others, have spread around the island to offer their concerts. Two other annual events should also not be forgotten: the Origen Fest and the Reggaeton Beach Festival.



Nadal, emocionado durante el vídeo homenaje en el día de su despedida en Málaga. Foto: RFET.

2024: del 'vamos, Rafa' hasta el 'gracias, Rafa'

El 10 de octubre, a media mañana, y a través de un vídeo en sus redes sociales, el mejor deportista español de todo los tiempos y el nombre más internacional que ha dado Mallorca, Rafa Nadal, anuncia su retirada definitiva del tenis profesional.

“Hola a todos. Estoy aquí para comunicaros que me retiro del tenis profesional. Estos dos últimos años han sido difíciles especialmente. No he sido capaz de jugar sin limitaciones”. Así empezaba la grabación de Rafa para anunciar su despedida, para agradecer al mundo del tenis, a su equipo y a su familia todo lo que le han dado, y para anunciar cuándo y dónde colgará la raqueta: entre el 19 y el 24 de noviembre, en Málaga, jugando con la selección española la final de la Copa Davis.

Atrás quedarán 22 Grand Slam, con sus 14 triunfos en Roland Garros, 2 Open de

Australia, 2 Wimbledon y 4 US Open.

Rafa Nadal también ganó 36 Masters 1000, en su haber figuran en mayúsculas 5 títulos de la Copa Davis y dos oros en los JJOO.

La noticia de la retirada de Rafa Nadal provocó infinidad de vídeos y mensajes de homenaje en todo el mundo. El más emotivo, el de Roland Garros. No en vano fue ‘Rey de Francia’ en 14 ocasiones.

2024: from ‘come on, Rafa’ to ‘thank you, Rafa’
On October 10th, in the middle of the morning, and through a video on his social networks, the best Spanish sportsman of all time and the most international name that Mallorca has given, Rafa Nadal, announces his definitive retirement from professional tennis.

“Hello everyone. I am here to tell you that I am retiring from professional tennis.

These last two years have been difficult especially. I have not been able to play without limitations.” This is how Rafa began the recording to announce his farewell, to thank the world of tennis, his team and his family for everything they have given him, and to announce when and where he will hang up his racket: between November 19th and 24th, in Málaga, playing with the Spanish team in the Davis Cup final.

22 Grand Slams will be left behind, with his 14 triumphs at Roland Garros, 2 Australian Opens, 2 Wimbledon and 4 US Opens.

Nadal also won 36 Masters 1000 titles, 5 Davis Cup titles and 2 Olympic golds.

The news of Rafa Nadal's retirement sparked countless videos and tribute messages around the world. The most emotional one was from Roland Garros, where he triumphed on 14 occasions.

El Mallorca vuelve a una final de Copa, pero esta vez tocó perder

El ‘día D’ grabado en la cabeza de los mallorquinistas era el 6 de abril. Ese día, el Estadio de La Cartuja de Sevilla albergaría la final de la Copa del Rey de fútbol a la que había accedido meses atrás el Real Mallorca. También se sabía que el rival iba a ser el Athletic Club de Bilbao.

20.000 almas bermellonas protagonizaron el éxodo por tierra mar y aire para llegar a Sevilla a tiempo.

Mallorca returns to a cup final, but this time it was their turn to lose

The ‘D-day’ engraved in the minds of the Mallorcans was April 6. That day, the La Cartuja Stadium in Seville would host the final of the Copa del Rey, which Real Mallorca had reached months before. The rival was going to be Athletic Club de Bilbao.

20,000 Bermellones souls took part in the exodus by land, sea and air to arrive in Seville.

Pobre balance en París: tres medallas para Mallorca

Hasta 16 mallorquines (21 balears) participaron este verano en París en unos Juegos Olímpicos en los que aspirábamos a muchas medallas más de las cosechadas.

Poor record in Paris: 3 medals for Mallorca

Up to 16 Mallorcans (21 from Balears) participated this summer in Paris in the Olympic Games in which we were hoping for many more medals than we finally achieved.